

УДК 81

АНАЛИЗ СОДЕРЖАТЕЛЬНЫХ СВЯЗЕЙ В СЕМАНТИЧЕСКОЙ СТРУКТУРЕ СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ – ПОЛИСЕМАНТОВ СО ЗНАЧЕНИЕМ УСТНОЙ РЕЧИ В АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

Мингазетдинова Римма Флюровна

старший преподаватель
Башкирский государственный университет, Уфа
rflyurovna@mail.ru

Аннотация. Исследуются основные типы содержательных связей в структуре семем семантического поля существительных устной речи. Определяется коэффициент полисемантичности по каждому виду содержательной связи.

Ключевые слова: семантическое поле; сема; многозначность; семантическая связь.

ANALYSIS OF THE PRINCIPAL TYPES OF CONTENT LINKS IN THE SEMANTIC STRUCTURE OF POLYSEMANTIC NOUNS WITH THE MEANING OF SPEAKING IN THE ENGLISH LANGUAGE

Mingazetdinova Rimma Flyurovna

senior lecturer
Bashkir State University, Ufa

Abstract. Principal types of content links in the structure of polysemantic sememes of the semantic field, incorporating nouns of speaking are revealed and examined. Polysemantic ratio in each type of content links is figured out.

Key words: semantic field; seme; polysemy; semantic link.

Сема «устная речь» является ядерной, определяющей при выборке существительных речи из корпуса толкового словаря современного английского языка. Яркий статус данной семы в семантической структуре языковых единиц подтверждается такими словами в определениях прямых и переносных значений как *saying, speaking, talk*. Общее количество существительных речи, выделенных из корпусов толковых словарей современного английского языка, составляет 96 единиц.

Всё множество существительных речи можно рассматривать как семантическое поле «устная речь». Около половины всех конstituентов (43 единицы) представляют собой единицы полисемантического характера. Значения многозначного слова объединены содержательными связями. Эти связи того же порядка, что и связи понятий. Понятия не существуют порознь, а, напротив, связаны множественными связями, организующими их в структуре сознания [2, с. 67].

Выделяются два основных типа содержательных связей между словозначениями: *импликационные* и *классификационные* [2, с. 68].

Импликационные связи представляют собой когнитивный аналог реальных связей (взаимодействий, зависимостей) сущностей объективного мира: связей между вещами, между частью и целым, между вещью и признаком, между признаками вещи. Импликация может быть отражением самых разнообразных видов реальных связей: симультанных и суксесивных, статических и динамических, детерминированных и вероятностных, слабых и сильных [3, с. 53].

Классификационные связи являются мыслительным аналогом распределения признаков у сущностей объективного мира. Объективной основой классификационных связей понятий и значений являются общности сущностей объективного мира по обнаруживаемым ими признакам. Они могут быть *инклюзивными* (*инклюзивно-эксклюзивными*) и *симплицивными*.

Инклюзивная связь (родовидовая, связь специализации) соответствует отношению более широкого понятия – гиперонима к более узкому понятию – гипониму, а эксклюзивная (видородовая, или связь генерализации), напротив, – отношению более узкого понятия к более широкому. К этому типу связей относятся практически все случаи сужения и расширения значений слов при условии, что оба значения (исходное и производное) сохраняются у слов [1, с. 59].

Симильятивная классификационная связь имеет место в том случае, когда общая часть не исчерпывает содержания ни одного из концептов: помимо общих семантических признаков, концепты содержат ещё различающие их признаки, каждый свои, иерархические отношения между значениями отсутствуют. Симильятивная связь может быть предметно-логической, синестезической и эмотивной [2, с. 67].

Важное достоинство типологии внутрисловных связей, предложенной М.В. Никитиным, заключается в отражении и противопоставлении двух кардинальных типов: значений, подсказываемых и навязываемых связями в объективной действительности, и связей, устанавливаемых в процессе классификационной деятельности человека, направленной на отождествление объектов по наблюдаемым признакам, объединение в один класс или, наоборот, отнесение к разным классам, определение соотносительности классов и т.д. Пользуясь этой типологией, зная количество значений полисемантического слова, направление их связей и содержательный их тип, можно получить действительно более полную картину внутрисловных отношений в семантической структуре слова, нежели та, которая существовала в научном обиходе до сих пор.

Анализ содержательных связей существительных, содержащих в составе лексического значения сему «устная речь» в английском языке, и характеризующихся полисемантической структурой, позволяет выделить все перечисленные выше типы и виды содержательных связей.

Импликационные связи охватывают семантические структуры 28 существительных: *abuse, accent, address, cant, cheer, complaint, cry, debate, diction, discourse, gossip, lecture, mouthful, narration, peroration, prayer, quaver, ramble, recital, recitation, rhetoric, retort, sermon, slur, speech, talk, waffle, whisper*. Данные существительные охватывают 42 конкретных вида (корреляций).

Cruel or violent treatment of someone : rude or offensive things that someone says to someone, cruel or violent treatment of someone : the use of something in a way that it shouldn't be used (**abuse**); the way of saying words that shows what country, region or social class someone comes from : a part of a word, that you should emphasize when you say it, a part of a word that you should emphasize when you say it : a written mark used above or below particular letters; if the accent is on a particular quality, feeling, etc. a special importance is given to it : a part of a word that you should emphasize when you say it (**accent**); the details of the place where someone lives or works : the correct title or name that you should use when speaking or writing to someone, a formal speech made to a group of people who have come especially to listen to it : correct title or name that you should use when speaking or writing to someone (**address**); insincere talk about moral or religious principles by someone, who is pretending to be better than they really are : special words used by a particular group of people, esp. in order to keep things secret (**cant**); a shout of happiness, praise, approval or encouragement : a feeling of happiness and confidence; a shout of happiness, praise, approval or encouragement : a special chant that the crowds of a US sports game shout to encourage their team to win (**cheer**); a loud sound expressing a strong emotion, such as fear, shock, pain, etc. : a shouted word or phrase, a phrase used to unite people in support of a particular action or idea; a loud sound expressing a strong emotion : a period of time when tears come out of your eyes, usually because you are unhappy (**cry**); discussion of a particular subject that often continues for a long time and in which people express dif-

ferent opinions : a formal discussion of a particular subject, problem, etc in which people express different opinions and sometimes vote on them; discussion of a particular subject that often continues for a long time and in which people express different opinions : a formal discussion of a particular subject, problem, etc in which people express different opinions and sometimes vote on them (**debate**); the way, in which someone pronounces words : the choice and use of words and phrases to express meaning, especially in literature (**diction**); the language used in particular kinds of speech or writing : a serious speech or piece of writing on a particular subject, serious conversation between people : a serious speech or piece of writing on a particular subject (**discourse**); information that is passed from one person to another about other people's behavior and private lives, often including unkind or untrue remarks : a conversation about other people's behavior or private lives, in which you exchange information with someone and things that had happened (**gossip**); a statement in which someone complains (to say that you are annoyed, not satisfied, or unhappy about something or someone) about something : something that you complain about, a statement in which someone complains about something : an illness that affects a particular part of your body (**complaint**); a long talk given to a group of people on a particular subject, especially to students : an act of criticizing someone or warning them about something in a long serious talk, in a way that they think is unfair or unnecessary (**lecture**); the act of telling a story : a spoken description or explanation which is given during a film, play, etc. (**narration**); an amount of food or drink, that you put into your mouth at one time : a long word or phrase that is difficult to say (**mouthful**); the last part of a speech, in which the main points are repeated : a long speech that sounds impressive, but doesn't have much meaning (**peroration**); words that you say when praying to God or gods : when someone prays, or the regular habit of praying; words that you say when praying to God or gods : a wish or hope that something will happen (**prayer**); the sound of a voice that is not steady because

the person speaking feels nervous or afraid : a very short musical note that is played for one eighth of the time of a semibreve (**quaver**); a speech or piece of writing that is very long and doesn't seem to be clearly organized : a walk in the countryside for pleasure (**ramble**); a performance of music or poetry usually given by one performer : a spoken description of a series of events (**recital**); an act of saying a poem, a piece of literature, etc, that you have learned for people to listen to : a spoken description of an event or a series of events (**recitation**); language, that is used to persuade or influence people, especially language that sounds impressive but is not actually sincere or useful : the art of speaking or writing to persuade or influence people (**rhetoric**); a short angry or humorous reply : a bottle with a long narrow bent neck, used for heating chemicals (**retort**); a talk given as part of a Christian church service, usually on a religious or moral topic : a long talk in which someone wants to give you unwanted moral advice – used to show disapproval (**sermon**); an unfair criticism that is intended to make people dislike someone or something : an unclear way of speaking in which words are not separated, a curved line written over musical notes to show they must be played together smoothly : an unclear way of speaking in which words are not separated (**slur**); the ability to speak : a set of lines that an actor must say in a play, the ability to speak : a talk, usually a formal one, about a particular subject, given to a group of people, spoken language (**speech**); information or news that people talk about or hear about a lot, but that is not official : a conversation; a speech or lecture : a conversation; (pl) formal discussions between governments, organizations, etc. : a conversation (or a speech) (**talk**); a flat cake, marked with a pattern of deep squares : talk or writing that uses a lot of words but says nothing important (**waffle**); something that someone says that may or may not be true : a very quiet way of saying something (**whisper**).

Классификационные инклюзивные связи охватывают 4 конкретных вида и обнаруживаются в семантических структурах 4 существительных (*cry, speech, talk, yell*).

A shouted word or phrase : a phrase used to unite people in support of a particular action or idea (**cry**); the ability to speak : the particular way in which someone speaks (**speech**); conversation : type of conversation (**talk**); a loud shout : words or phrases that students and cheerleaders shout to show support for their school, college, etc. (**yell**).

Симильятивные связи обнаруживаются в семантических структурах 16 существительных речи (*babble, burble chatter, cry, ejaculation, grumbling, moan, murmur, patter, purr, snarl, splutter, stumble, twang, whine, whisper*) и образуют 24 конкретных вида, среди которых наиболее частотной является корреляция общего вида «звук (источник – животное или любое явление окружающей действительности)»: «звук речи».

The confused sound of many people talking at the same time : a sound like water moving over stones (**babble**); a talk performed in a confused way, that is difficult to understand : a sound like a stream flowing over stones (**burble**); informal talk, esp. about things that are not serious or important : a series of short high sounds made by some bird or animals; informal talk, esp. about things that are not serious or important : a hard quick repeated sound made by your teeth knocking together or by machines (**chatter**); a sound made by a particular animal or bird : a loud sound expressing a strong emotion, such as fear, pain, shock, etc.; a shouted word or phrase : a sound made by a particular animal or bird, a phrase used to unite people in support of a particular action or idea : a sound made by a particular animal or bird (**cry**); a sudden shouting or saying something suddenly, especially when you are surprised : the act of semen coming out of the man's pennies (**ejaculation**); a complaint about something : a low continuous sound (**grumbling**); a long low sound expressing pain, unhappiness, or sexual pleasure : an annoying complaint; a long low sound of a wind : an annoying complaint (**moan**); a soft low sound made by people speaking quietly or from a long way away : the soft, long sound, made by water, the wind, etc; a complaint but not a strong or official complaint : the soft, long sound, made by water, the wind,

etc (**murmur**); the repeated sound of something hitting surface lightly and quickly : very fast, continuous and usually amusing talk, used by someone telling jokes, or trying to sell something (**patter**); speaking in a low, soft, sexy voice : a sound made by a cat in its throat to show that it is pleased; the quiet smooth sound, made by the engine of a vehicle or machine, when it works perfectly : speaking in a low, soft, sexy voice (**purr**); speaking or saying something in a nasty, angry way : making a low angry sound and showing its teeth by an animal (**snarl**); talking quickly in short confused phrases, especially because you are angry, or surprised : making a series of short sharp noises (**splutter**); hitting your foot against something or putting your foot down awkwardly while you are walking or running, so that you almost fall : the act of stopping or making a mistake when you are speaking or reading to people ; walking in an unsteady way, almost falling : the act of stopping or making a mistake when you are speaking or reading to people (**stumble**); a quality in the way someone speaks, produced when the air used to speak passes through your nose as well as your mouth : a quick ringing sound like the one made by pulling a very tight wire and then suddenly letting it go (**twang**); a long annoying complaint about something : making long high sound, because you are in pain or unhappy; a continuous high sound that a machine makes : a long annoying complaint about something (**whine**); a very quiet way of saying something so that other people cannot hear you : a quiet gentle sound (**whisper**).

В каждом отдельном виде содержательной связи коэффициент полисемантической, исчисляемый соотношением числа производных смыслов лексических единиц и их инвариантов, составляет: в импликации – 1.5, в инклюзии – 1, в симуляции – 1.5. По своей репрезентативности наиболее частотным видом содержательной связи в структуре существительных-полисемантов со значением «устная речь» является импликационная связь.

Список использованных источников

1. Литвин Ф.А. Многозначность слова в языке и речи. М., 1984. 136 с.
2. Никитин М.В. Основы лингвистической теории значения. М.: Ленингр. университет, 1988. 108 с.
3. Никитин М.В. Лексическое значение в слове и словосочетании. Владимир, 1974. 219 с.
4. Longman Dictionary of Contemporary English [online version of the 5th edition]. URL:<http://www.ldoceonline.com> (дата обращения: 08.11.13).
5. Macmillan English Dictionary for Advanced Learners. Second Edition. Ln.: Macmillan Publishers, 2007.